

ITA : Ho letto e accettato le condizioni di utilizzo* (affianco alla spunta)

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Informativa ai sensi dell'art. 13. D.Lgs. 196/2003 (Codice Privacy di seguito denominato T.U.)

In relazione ai dati personali di cui si entrerà in possesso con la compilazione del form (Contatti) presente sul sito www.hotelcaserena.net , Vi informiamo di quanto segue:

1. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO DEI DATI.

Il trattamento è finalizzato unicamente per eseguire una Vs. richiesta di informazioni e i dati non verranno utilizzati per fini commerciali, marketing, pubblicitari e promozionali.

2. MODALITÀ DI TRATTAMENTO DEI DATI.

- a) Il trattamento è realizzato per mezzo delle operazioni o complesso di operazioni indicate all'art. 4 comma 1 lett. a) T.U.: raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, consultazione, elaborazione, modificazione, selezione, estrazione, raffronto, utilizzo, interconnessione, blocco, comunicazione, cancellazione e distruzione dei dati.
- b) Le operazioni possono essere svolte con o senza l'ausilio di strumenti elettronici o comunque automatizzati.
- c) Il trattamento è svolto dal titolare e/o dagli incaricati del trattamento.

3. CONFERIMENTO DEI DATI.

Il conferimento dei dati personali comuni è obbligatorio, mentre eventuali dati sensibili (a titolo esemplificativo e non esaustivo: stati di salute, convinzioni religiose e opinioni politiche) saranno immediatamente cancellati in mancanza di una dichiarazione scritta di consenso dell'interessato al loro trattamento.

4. RIFIUTO DI CONFERIMENTO DEI DATI.

L'eventuale rifiuto da parte dell'interessato di conferire dati personali comuni nel caso in cui al punto 3 comporta l'impossibilità di adempiere all'attività di prenotazione di cui al punto 1.

5. COMUNICAZIONE DEI DATI.

I dati personali possono venire a conoscenza degli incaricati del trattamento e possono essere comunicati per le finalità di cui al punto 1 a collaboratori autonomi, responsabili esterni terzi cui ci rivolgiamo per servizi di natura professionale e tecnica; a tali soggetti terzi sono fornite solo le informazioni necessarie all'espletamento delle relative funzioni ed essi si impegnano a usarle in base alle istruzioni ricevute, a mantenerle confidenziali e sicure e ad agire nel rispetto della normativa applicabile.

L'elenco aggiornato dei Responsabili e dei soggetti cui comunichiamo i dati è disponibile su richiesta al Titolare del trattamento o al Responsabile di seguito indicato.

6. DIFFUSIONE DEI DATI.

I dati personali non sono soggetti a diffusione.

7. DIRITTI DELL'INTERESSATO.

L'art. 7 T.U. conferisce all'interessato l'esercizio di specifici diritti, da esercitarsi secondo le modalità di cui all'art. 8 T.U., tra cui quello di ottenere dal titolare la conferma dell'esistenza o meno dei propri dati personali e la loro messa a disposizione in forma intelligibile; l'interessato ha diritto di avere conoscenza dell'origine dei dati, della finalità e delle modalità del trattamento, della logica applicata al trattamento, degli estremi identificativi del titolare e dei soggetti i cui dati possono essere comunicati; l'interessato ha inoltre diritto di ottenere l'aggiornamento, la rettificazione e l'integrazione dei dati, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione della legge; l'interessato ha il diritto di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento dei dati ancorché pertinenti allo scopo della raccolta, nonché opporsi al trattamento dei dati ai fini dell'invio di materiale pubblicitario, di vendita diretta, di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

8. TITOLARE DEL TRATTAMENTO.

Titolare del trattamento, è:

CA' SERENA SNC DI SEGHETTI CALUDIO & C.

Via Marolda, 9 – 25019 Sirmione (BS)

P.I. E Cod. Fiscale : IT 02875330983

Email : info@hotelcaserena.net

PEC: caserena@legalmail.it

Telefono : +39 030 9196167

Fax : +39 030 9905199

9. RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO.

Responsabile del trattamento è:

CA' SERENA SNC DI SEGHETTI CALUDIO & C.

Via Marolda, 9 – 25019 Sirmione (BS)

P.I. E Cod. Fiscale : IT 02875330983

Email : info@hotelcaserena.net

PEC: caserena@legalmail.it

Telefono : +39 030 9196167

Fax : +39 030 9905199

ENG : I've read and agree with the T&C* (vicino alla spunta ENG)

INFORMATION ON PROCESSING OF PERSONAL DATA

Information in accordance with art. 13 of Lgs. D. 196/2003 (Privacy Code hereinafter referred to as T.U.)

With respect to your personal data which will come into or possession by completing the form (Contacts) present on the site www.enjoygardahotel.com, we inform you as follows:

1. PURPOSES OF DATA PROCESSING.

The data processing is aimed exclusively to follow your request for information and the data will not be used for commercial, marketing, advertising or promotional ends.

2. PROCEDURES OF DATA PROCESSING.

- a) Data processing is carried out by means of the operations or series of operations indicated in art. 4 section 1 lett. a) T.U.: collection, registration, organisation, conservation, consultation, elaboration, modification, selection, extraction, comparison, usage, interconnection, obstruction, communication, cancellation and destruction of the data.
- b) The operations may be carried out with or without the use of electronic instruments or nonetheless computerised.
- c) The processing is carried out by the data controller and/or appointees nominated to do so.

3. CONFERMENT OF DATA.

The conferment of common personal data is compulsory, while possible sensitive data (by way of example but not limited to: state of health, religious beliefs and political opinions) will be immediately cancelled in absence of a written consent by the person concerned for its use.

4. REFUSAL TO CONFER THE DATA.

The possible refusal on behalf of the person concerned to confer his common personal data in the event of point n°3 makes it impossible to perform the booking activity as in point n°1.

5. COMMUNICATION OF THE DATA.

Personal data can be acknowledged by those responsible for the processing and can be communicated for pursuing the objectives indicated in point n°1 to independent collaborators, external third party individuals who we refer to for professional and technical services; to such third parties only the information necessary for the completion of the relative functions is provided, and will be used according to the instructions received, maintaining its confidentiality and safety while acting in respect of the applicable law.

An updated list of the Processors and subjects to whom we communicate the data, is available on request from the Data controller or from the Processor as detailed below.

6. CIRCULATION OF THE DATA.

Personal data is not subject to circulation.

7. RIGHTS OF THE PERSON CONCERNED.

The art. 7 T.U. grants specific rights to the person concerned, to be exercised according to the procedures set out in art. 8 T.U., amongst which that of obtaining from the controller the confirmation of the existence or otherwise of your personal data and its availability in intelligible form; the subject has the right to be informed of the source of the data, of the purpose and methods of the processing, of the logic applied to the processing, the identity of the data controller and subjects to whom data may be communicated; the subject also has the right to obtain updating, rectification and integration of the data, the erasure, anonymization or the blocking of any data that has been processed illegally; the subject has the right to object, on legitimate grounds, to the processing of personal data even if relevant to the purpose of the collection, as well as objecting to the processing of data for the purpose of sending advertising material, direct selling, market research or commercial communications.

8. DATA CONTROLLER.

The Data Controller is:
CA' SERENA SNC DI SEGHETTI CALUDIO & C.

Via Marolda, 9 – 25019 Sirmione (BS)

Tax code and Fiscal code: IT 02875330983

E-mail : info@hotelcaserena.net

PEC: caserena@legalmail.it

Telephone : +39 030 9196167

Fax : +39 030 9905199

9. DATA PROCESSOR.

CA' SERENA SNC DI SEGHETTI CALUDIO & C.

Via Marolda, 9 – 25019 Sirmione (BS)

Tax code and Fiscal code: IT 02875330983

E-mail : info@hotelcaserena.net

PEC: caserena@legalmail.it

Telephone : +39 030 9196167

Fax : +39 030 9905199

DEU : Ich habe die Nutzungsbedingungen gelesen und erkläre mich damit einverstanden* (vicino alla spunta DEU)

Il link rimanda al testo in inglese, uguale a quello sopra :

INFORMATION ON PROCESSING OF PERSONAL DATA

Information in accordance with art. 13 of Lgs. D. 196/2003 (Privacy Code hereinafter referred to as T.U.)

With respect to your personal data which will come into our possession by completing the form (Contacts) present on the site www.enjoygardahotel.com, we inform you as follows:

1. PURPOSES OF DATA PROCESSING.

The data processing is aimed exclusively to follow your request for information and the data will not be used for commercial, marketing, advertising or promotional ends.

2. PROCEDURES OF DATA PROCESSING.

- a) Data processing is carried out by means of the operations or series of operations indicated in art. 4 section 1 lett. a) T.U.: collection, registration, organisation, conservation, consultation, elaboration, modification, selection, extraction, comparison, usage, interconnection, obstruction, communication, cancellation and destruction of the data.
- b) The operations may be carried out with or without the use of electronic instruments or nonetheless computerised.
- c) The processing is carried out by the data controller and/or appointees nominated to do so.

3. CONFERMENT OF DATA.

The conferment of common personal data is compulsory, while possible sensitive data (by way of example but not limited to: state of health, religious beliefs and political opinions) will be immediately cancelled in absence of a written consent by the person concerned for its use.

4. REFUSAL TO CONFER THE DATA.

The possible refusal on behalf of the person concerned to confer his common personal data in the event of point n°3 makes it impossible to perform the booking activity as in point n°1.

5. COMMUNICATION OF THE DATA.

Personal data can be acknowledged by those responsible for the processing and can be communicated for pursuing the objectives indicated in point n°1 to independent collaborators, external third party individuals who we refer to for professional and technical services; to such third parties only the information necessary for the completion of the relative functions is provided, and will be used according to the instructions received, maintaining its confidentiality and safety while acting in respect of the applicable law.

An updated list of the Processors and subjects to whom we communicate the data, is available on request from the Data controller or from the Processor as detailed below.

6. CIRCULATION OF THE DATA.

Personal data is not subject to circulation.

7. RIGHTS OF THE PERSON CONCERNED.

The art. 7 T.U. grants specific rights to the person concerned, to be exercised according to the procedures set out in art. 8 T.U., amongst which that of obtaining from the controller the confirmation of the existence or otherwise of your personal data and its availability in intelligible form; the subject has the right to be informed of the source of the data, of the purpose and methods of the processing, of the logic applied to the processing, the identity of the data controller and subjects to whom data may be communicated; the subject also has the right to obtain updating, rectification and integration of the data, the erasure, anonymization or the blocking of any data that has been processed illegally; the subject has the right to object, on legitimate grounds, to the processing of personal data even if relevant to the purpose of the collection, as well as objecting to the processing of data for the purpose of sending advertising material, direct selling, market research or commercial communications.

8. DATA CONTROLLER.

The Data Controller is:
CA' SERENA SNC DI SEGHETTI CALUDIO & C.

Via Marolda, 9 – 25019 Sirmione (BS)

Tax code and Fiscal code: IT 02875330983

E-mail : info@hotelcaserena.net

PEC: caserena@legalmail.it

Telephone : +39 030 9196167

Fax : +39 030 9905199

9. DATA PROCESSOR.

CA' SERENA SNC DI SEGHETTI CALUDIO & C.

Via Marolda, 9 – 25019 Sirmione (BS)

Tax code and Fiscal code: IT 02875330983

E-mail : info@hotelcaserena.net

PEC: caserena@legalmail.it

Telephone : +39 030 9196167

Fax : +39 030 9905199